

# Therme Ořivák vody

## **CS**    **Návod k použití**

Je nutno mít při jízdě ve vozidle

Strana    02

## Rejstřík

Použité symboly .....	2
Účel použití .....	3
<b>Bezpečný provoz</b> .....	3
<b>Navod k použití</b> .....	4
Naplnění ohřívače Therme vodou .....	4
Elektrický provoz .....	4
Odběr vody .....	5
Vypuštění ohřívače Therme .....	5
<b>Údržba</b> .....	5
<b>Návod k hledání chyb</b> .....	5
<b>Technické údaje</b> .....	6
<b>Záruční prohlášení výrobce</b> <b>(Evropská unie)</b> .....	6

## Použité symboly



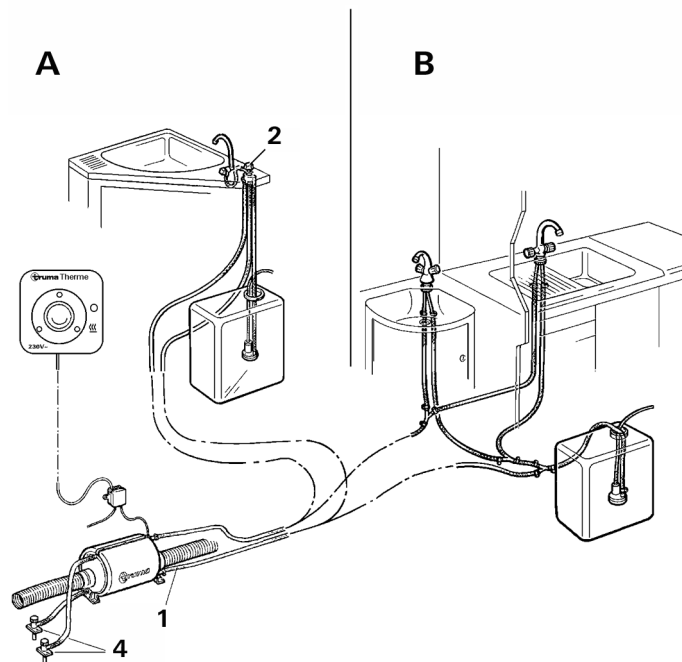
Symbol upozorňuje na možná nebezpečí.



Upozornění s doplňujícími informacemi a tipy.

## Účel použití

Voda se v ohřívači Therme ohřívá teplým vzduchem vytápěcího systému nebo elektrickou topnou tyčí 230 V.



## Bezpečný provoz

- Před uvedením do provozu bezpodmínečně dodržujte návod k použití! Držitel vozidla je zodpovědný za to, že lze náležitě provádět obsluhu spotřebiče.
- Ohřívač Therme se bez obsahu vody nesmí provozovat na elektrický proud! Nebude-li se obytný přívěs používat, nezapomeňte spotřebič vypnout! Při nebezpečí mrazu vypusťte! Žádný nárok na záruku na škody způsobené mrazem!
- Žluté nálepky s výstražnými pokyny, přiložené ke spotřebiči, musí montér nebo držitel vozidla nalepit na místo ve vozidle, které je dobře viditelné pro každého uživatele (např. na dveře skříně na šaty)! Chybějící nálepky si můžete vyžádat u firmy Truma.
- Opravy smí provádět pouze odborník!
- Tento přístroj smí obsluhovat děti od 8 let a dále osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo takové osoby, které nemají s obsluhou

patříčné zkušenosti či znalosti, a to za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny, jak s přístrojem bezpečně zacházet a jsou si vědomy nebezpečí, která jsou s tím spojená. Děti si s přístrojem nesmí hrát.

- Ohříváč Therme je určen pro beztlakový provoz. Aby bylo možno odvádět přetlak vzniklý při rozehrívání, nesmí se do přívodu studené vody (1) mezi ohříváčem Therme a ponorným čerpadlem namontovat žádný zpětný ventil.
- Při připojení na centrální zásobování vodou (městská přípojka) nebo při silnějších čerpadlech se musí použít redukční ventil, který zabraňuje tomu, že v ohříváči Therme mohou vzniknout tlaky vyšší než 1,2 barů. V přívodu studené vody (1) se navíc musí použít pojistný/vypouštěcí ventil (Příslušenství čís. výroby 70141-10).
- Materiály zařízení, které přicházejí do styku s vodou, mohou přijít do styku i s pitnou vodou (viz prohlášení výrobce [www.truma.com](http://www.truma.com) – Manufacturer Declaration).

## Navod k použití

### Naplnění ohříváče Therme vodou

Otáčením úplně zavřete vypouštěcí a odvzdušňovací ventily (4).

#### **U předřazeného směšovače teplé a studené vody**

Nastavte regulační knoflík (2) směšovacího ventilu až na doraz na červený symbol (horká voda).

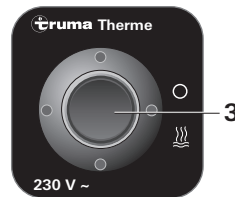
#### **U míchací(ch) baterie(i)**

U kohoutkové baterie otevřete kohoutek teplé vody nebo u pákové baterie nastavte páku na „teplá voda“.

Nechejte armaturu(y) tak dlouho otevřenou(é), až je po vypuzení vzduchu ohříváč Therme naplněn a teče voda.

### Elektrický provoz

Zapněte spínač (3) na obsluhovacím dílu na „Zap.“. Kontrolka indikuje, že je spotřebič v provozu. Teplota vody se pomocí termostatu reguluje na 65 °C.



Při použití spínačů specifických pro vozidlo: viz návod k službě výrobce motorového vozidla.

**i** Elektrická topná tyč je vybavena pojistkou proti přehřátí. V případě poruchy ji vypněte na obsluhovacím dílu, počkejte 5 minut a opět zapněte.

## Odběr vody

Podle nastavení míchací(ch) baterie(i) event. směšovacího ventilu se míchá teplota vody. Dbejte na to, aby se vodní čerpadlo po odběru vody vypnulo.

## Vypuštění ohříváče Therme



Nebude-li se obytný přívěs během období mrazu používat, musí se ohříváč Therme v každém případě vypustit!

1. Odpojte elektrický proud pro vodní čerpadlo (hlavní vypínač nebo transformátor).
2. Vypusťte z nádrže vodu (event. odstraňte vodní čerpadlo z nádrže).
3. Otevřete v kuchyni a (nebo) v koupelně vodovodní kohoutky a nastavte předřazený(é) směšovač(e) teplé a studené vody – pokud je(jsou) k dispozici – na teplá voda.
4. Otáčením úplně otevřete vypouštěcí a odvzdušňovací ventily (4).

**i** Pro kontrolu množství vypuštěné vody postavte pod vypouštěcí hrdlo vypouštěcího ventilu 5 litrovou nádobu.

5. Zkontrolujte, zda objem vody (5 litrů) kompletně vytekl.

**Žádný nárok na záruku na škody způsobené mrazem!**

## Údržba

Ze zařízení musí být pravidelně (minimálně 2 krát za rok) odstraňován kotelní kámen.

Pro čištění, dezinfekci a ošetřování ohříváče Therme doporučujeme používat vhodné, běžně dostupné produkty. Produkty obsahující chlór jsou nevhodné.

## Návod k hledání chyb

Chyba	Příčina	Odstranění
Neohřívá se.	– Chybí provozní napětí.	– Obnovit dodávku napětí.
Extrémně dlouhá doba ohřevu v 230 V provozu.	– Nános vodního kamene na topné tyči.	– Odstranění vodního kamene z vodního zařízení (viz údržba).

Pokud by tato opatření nevedla k odstranění poruchy, obraťte se na servis Truma.

## Technické údaje

zjištěné podle zkušebních podmínek Truma

### Obsah vody

5 litrů

### Provozní tlak

max. 1,2 bar (používejte pouze čerpadla bez zpětného ventilu)

### Napájecí napětí

230 V ~, 50 Hz

### Odběr proudu

1,3 A (300 W)

### Omezení teploty

65 °C

### Pojistka proti přehřátí

85 °C

### Doba ohřevu z cca 15 °C na cca 60 °C

cca 50 min.

### Hmotnost (bez obsahu)

2 kg, kompl. s vypouštěcími a odvzdušňovacími ventily

### Rozměry

Délka 37 cm, výška 23 cm, šířka 22 cm



Technické změny vyhrazeny!

## Záruční prohlášení výrobce (Evropská unie)

### 1. Rozsah záruky poskytované výrobcem

Truma jako výrobce zařízení poskytuje spotřebiteli záruku, která se vztahuje na případné vady materiálu a na výrobní vady zařízení.

Tato záruka platí v členských zemích Evropské unie a dále na Islandu, v Norsku, Švýcarsku a Turecku. Spotřebitelem je fyzická osoba, která zařízení získá jako první od výrobce, OEM nebo prodejce a neprodává jej dál v rámci podnikatelské nebo samostatné výdělečné činnosti a neprovádí jeho instalaci u třetích osob.

Záruka výrobce se vztahuje na výše uvedené vady, které se vyskytnou v průběhu prvních 24 měsíců od uzavření kupní smlouvy mezi prodejcem a spotřebitelem. Výrobce nebo autorizovaný servisní partner takové vady odstraní formou dodatečného plnění, tzn. podle svého uvážení buď opravou nebo výměnou. Vadné díly přecházejí do vlastnictví výrobce resp. autorizovaného servisního partnera. Jestliže se zařízení v okamžiku uplatnění reklamace již nevyrábí, může výrobce v případě náhradního plnění dodat podobný produkt.

Poskytne-li výrobce záruční plnění, nezačne pro opravené nebo vyměněné díly běžet záruční lhůta znovu od začátku, ale dál běží původní záruka poskytnutá na zařízení. Záruční opravy smí provádět jen výrobce nebo autorizovaný servisní partner. Případné náklady spojené se zárukou si autorizovaný servisní partner a výrobce vypořádají vzájemně mezi sebou. Vícenáklady vzniklé z důvodu ztížených podmínek při demontáži a montáži přístroje (např. demontáž částí nábytku nebo karoserie) a náklady spojené s přjezdem autorizovaného servisního partnera nebo výrobce nelze uznat jako součást záručního plnění.

Další nároky, zejména nároky spotřebitele nebo třetích osob na náhradu škody, jsou vyloučeny. Ustanovení zákona o odpovědnosti za škodu způsobenou vadou výrobku (Produkthaftungsgesetz) zůstávají nedotčena.

Zákonné nároky spotřebitele vůči prodejci plynoucí z věcných vad v příslušné zemi nabytí zůstávají díky dobrovolné záruce výrobce nedotčeny. V konkrétních zemích mohou existovat záruky poskytované příslušnými obchodníky (smluvními prodejci, partnerni společnosti Truma). Takové záruky může spotřebitel uplatnit přímo u obchodníka, u něhož zařízení zakoupil. Platí záruční podmínky země, v níž spotřebitel zařízení nabytí poprvé.

## 2. Vyloučení záruky

Záruka se **nevztahuje** na tyto případy:

- nesprávné používání v rozporu s účelem, pro který je zařízení určeno,
- neodborná instalace, montáž nebo zprovoznění v rozporu s návodem k použití a montáži,
- nesprávné provozování nebo obsluha v rozporu s návodem k použití a montáži, především nerespektování pokynů týkajících se údržby, ošetřování a výstražných informací,
- opravy, instalace nebo zásahy prováděné neautorizovanými partnerni,
- spotřební materiály, díly podléhající rychlému opotřebení a běžné opotřebení,
- použití náhradních nebo doplňujících dílů a příslušenství na zařízení, které nejsou originálními díly výrobce, a následkem toho se projeví vada,
- poškození působením cizích látek (např. olejů, změkčovačů nebo plynu), chemických nebo elektrochemických vlivů na vodu, nebo je-li zařízení vystaveno kontaktu s jinými nevhodnými látkami (např. chemickými produkty, nevhodnými čisticími prostředky),

- poškození vlivem abnormálních okolních podmínek nebo nevhodných provozních podmínek,
- poškození vlivem působení vyšší moci nebo přírodními katastrofami a jinými vlivy, které Truma nemůže ovlivnit,
- poškození způsobené neodbornou přepravou.

## 3. Uplatnění záruky

Záruka musí být uplatněna u autorizovaného servisního partnera nebo u servisního střediska společnosti Truma. Veškeré adresy a telefonní čísla naleznete na [www.truma.com](http://www.truma.com) v části „Service“.

Pro plynulé vyřízení záruky si připravte následující údaje:

- podrobný popis vady,
- sériové číslo zařízení,
- datum pořízení.

Autorizovaný servisní partner nebo servisní středisko společnosti Truma pak stanoví další postup. Aby nedošlo k poškození zařízení během přepravy, je třeba před jeho odesláním záležitost bezpodmínečně konzultovat s autorizovaným servisním partnerem nebo servisním střediskem společnosti Truma.

Pokud výrobce záruku uzná, hradí náklady spojené s přepravou. Jestliže se nejedná o případ, na který se vztahuje záruka, obdrží spotřebitel příslušné informace a náklady na opravu a přepravu jdou k jeho tíži. Neposílejte, prosím, nic bez předchozí dohody.

**CS** Při poruchách informujte servisní středisko firmy Truma nebo některého z našich autorizovaných servisních partnerů (viz [www.truma.com](http://www.truma.com)).

Pro rychlé vyřízení si připravte typ přístroje a sériové číslo (viz typový štítek).

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG  
Wernher-von-Braun-Straße 12  
85640 Putzbrunn  
Deutschland

## Service

Telefon +49 (0)89 4617-2020

Telefax +49 (0)89 4617-2159

[service@truma.com](mailto:service@truma.com)

[www.truma.com](http://www.truma.com)